

PREWIRED RACEWAYS

CANALISATIONS PRÉCÂBLÉES

CANALETAS PRECABLEADAS

Installation Instructions

English

Directives de montage

Français

Instrucciones de instalación

Español

GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with the raceway system.
- CAUTION: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. More than one power supply may be present. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
- CAUTION:** If these products contain multi-wire circuits with common neutrals (grounded conductors), they shall be properly terminated at the power source to ensure that each neutral is not overloaded and that all ungrounded (hot) conductors of each multi-wire circuit are simultaneously disconnected.
- CAUTION:** If this installation contains grounded conductors (neutral wires) in multi-conductor cables, they shall be identified at their terminations by white markings – in accordance with NEC 210.5a and NEC 200.6.
- NOTICE:** For indoor use only.
- NOTICE:** In accordance with the NEC® and CEC®, data/communications circuits must be separated from lighting/power circuits.
- Pre-wired raceway (multi-outlet assemblies) may be used as a single unit or in conjunction with other HUBBELL Surface Raceway systems.
- Electrical devices may be moved, added or changed in the future. Use with appropriate fittings. Refer to installation instructions for wiring device or communications device to be installed.
- If harnesses are terminated, spliced, or tapped within the raceway, then conductor terminations, splices and taps shall not fill the raceway more than 75% in accordance with the NEC and CEC.
- Prewired raceways (multi-outlet assemblies) connected to multiwire branch circuits must comply with the NEC and CEC.

INSTALLATION

- Prior to installation, inspect raceway and all fittings for any visible damage. It is recommended before final assembly to position the raceway system in the desired location.
- Determine the feed method. Use a Hubbell Entrance Fitting, Conduit Fitting or other acceptable feed methods. End feed (B) or back feed (A) methods are shown on these instructions. Tighten conduit lock nuts or fittings securely.
- Remove only the minimum amount of supplied covers from the raceway system for mounting and feeding.
- All bases must be securely fastened to surface.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux, les normes de communication, les directives qui suivent et toutes directives incluses avec le système de canalisation.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Plus d'une source d'alimentation peut être présente. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
- ATTENTION** - Lorsque ces produits renferment des circuits multifilaires avec neutres communs (conducteurs mis à la terre), ils doivent être raccordés à la source d'alimentation de façon appropriée pour s'assurer que chaque neutre n'est pas l'objet d'une surcharge et que tous les conducteurs non mis à la terre (phase) de chaque circuit multifilaire sont débranchés simultanément.
- ATTENTION** - Lorsque cette installation comporte des conducteurs mis à la terre (conducteurs de neutre) à l'intérieur de câbles multifilaires, ces conducteurs doivent être identifiés en blanc à leur extrémité – conformément au Code canadien de l'électricité.
- AVIS** - Pour usage à l'intérieur seulement.
- AVIS** – Selon le Code canadien de l'électricité, les circuits de données/communication doivent être séparés des circuits d'éclairage/d'énergie.
- Les canalisations précâblées (ensembles multiprises) peuvent être utilisées en tant qu'unités individuelles ou avec d'autres canalisations de surface Hubbell.
- Dans le futur, il sera possible de déplacer, d'ajouter ou de modifier les dispositifs électriques. Utiliser les accessoires appropriés. Se reporter aux notices de montage pour le câblage des dispositifs électriques ou de communication à être installés.
- Lorsque les faisceaux sont apprêtés, épissurés ou raccordés à l'intérieur des canalisations, alors les terminaisons, épissures et raccords ne doivent pas occuper plus de 75 % de l'espace disponible conformément à NEC et au Code canadien de l'électricité.
- Les canalisations précâblées (ensembles multiprises) raccordées à des circuits de dérivation à conducteurs multiples doivent se conformer à NEC et au Code canadien de l'électricité.

DIRECTIVES DE MONTAGE

- Avant le montage, vérifier la canalisation et les accessoires pour déceler tout dommage apparent. Il est recommandé de positionner le système de canalisations à l'endroit désiré avant de procéder au montage final.
- Déterminer la méthode d'alimentation. Utiliser un accessoire d'entrée, un accessoire de conduit Hubbell ou autres méthodes d'alimentation acceptables. Les méthodes d'alimentation par l'extrémité (B) ou l'arrière (A) sont illustrées aux présentes. Serrer solidement les écrous de blocage ou les accessoires.
- Retirer seulement le minimum de couvercles fournis avec le système de canalisations aux fins de montage et d'alimentation.
- Toutes les bases doivent être solidement fixées à la surface.

INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, las normas de comunicaciones, las siguientes instrucciones y toda instrucción incluida en el sistema de canaleta.
- ¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Se puede existir más de una fuente de energía. Desconectar la energía antes de instalar. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
- ¡CUIDADO!** - Si estos productos poseen circuitos multiconductores con neutros comunes (conductores puestos a tierra), ellos deberán ser conectados a la fuente de alimentación para asegurar que cada neutro no esté sobrecargado, y que todos los conductores no puestos a tierra (vivos) de cada circuito multiconductor estén desconectados simultáneamente.
- ¡CUIDADO!** Si esta instalación contiene conductores conectados a tierra (hilos neutros) dentro de cables multifilares, dichos conductores deben identificarse con marcas blancas en sus extremos, de conformidad con la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE.
- AVISO:** Exclusivamente para uso en interiores.
- AVISO** - De conformidad con la Norma oficial mexicana, los circuitos de datos/comunicaciones deben estar separados de los circuitos de iluminación/energía eléctrica.
- Las canaletas precableadas (conjuntos de salidas múltiples) pueden utilizarse como unidades individuales o con otros sistemas de canaletas de superficie de Hubbell.
- Más adelante pueden desplazarse, agregarse o cambiarse los artefactos eléctricos. Usar con los accesorios apropiados. Véanse las instrucciones de instalación para los dispositivos de cableado o de comunicaciones que se instalarán.
- Cuando se unen, empalman o acoplan los haces de cableado dentro de las canaletas, las uniones, empalmes o acoples no deben ocupar más del 75 % del espacio disponible en la canaleta, según la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE.
- Las canaletas precableadas (conjuntos de salidas múltiples) conectadas a circuitos derivados multifilares deben cumplir con la sección 210-4 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

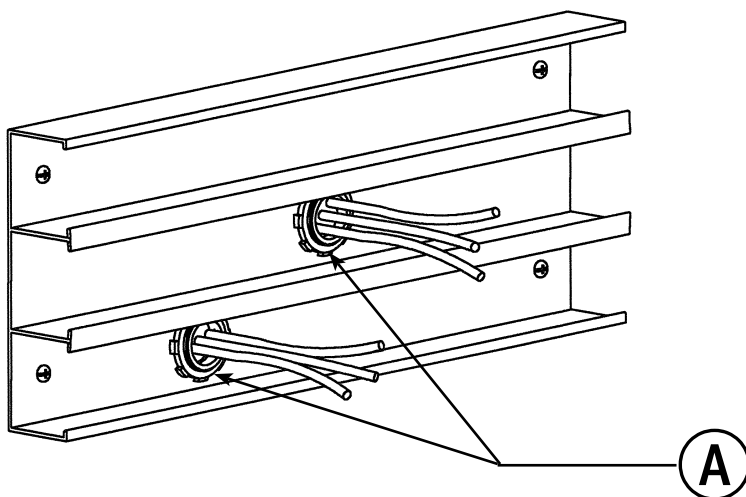
- Antes de instalar, se debe verificar si no hay daños visibles en la canaleta y en todos los accesorios. Se recomienda presentar el sistema de canaleta en el sitio deseado antes del montaje definitivo.
- Determinar el método de alimentación. Usar un accesorio de entrada, un accesorio de conducto de Hubbell u otros métodos aceptables de alimentación. En estas instrucciones se muestran los métodos de alimentación por el extremo (B) o por detrás (A). Ajustar firmemente las contratueras o accesorios.
- Retirar sólo el mínimo de tapas provistas del sistema de canaletas para la fijación y la alimentación.
- Todas las bases deben estar firmemente fijadas a la superficie.



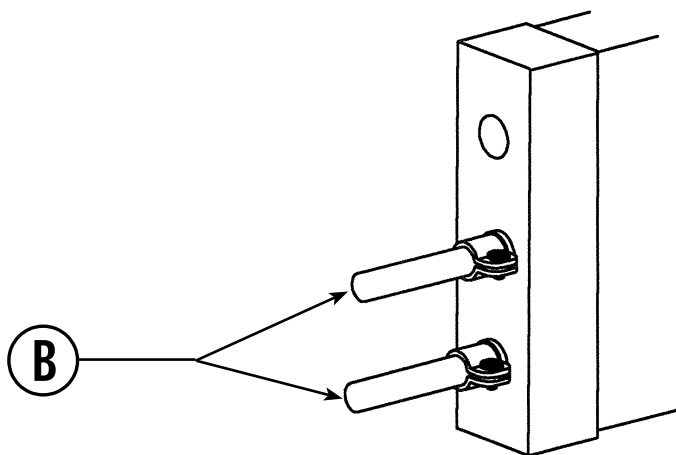
5. Maximum gap between raceway bases and adjacent raceway bases and/or fittings: 1/16 inch, 1.5 mm.
6. Connect pre-wired raceway circuits as required for the specific installation.
7. Assure the base of metal raceway, metallic cables, fittings and wiring devices are properly bonded to ground.
8. For units designated as isolated ground, connect the ground conductor of the receptacles to a separate insulated conductor for isolated grounding.
9. After fastening to mounting surface securely, reattach all covers and cover plates.
10. Test all circuits before energizing system.

5. L'écart maximum entre les bases de canalisation adjacentes ou les accessoires est de 1,5 mm.
6. Raccorder les circuits de canalisations précâblées requis selon le montage envisagé.
7. S'assurer que la base des canalisations métalliques, les câbles métalliques, les accessoires et les dispositifs de câblage sont adéquatement mis à la masse.
8. Pour les unités désignées avec mise à la terre isolée, connecter le fils de mise à la terre des prises à un conducteur isolé distinct pour une mise à la terre isolée.
9. Après avoir fixé solidement à la surface de montage, remettre en place tous les couvercles et plaques de couverture.
10. Vérifier tous les circuits avant de remettre le système sous tension.

5. Separación máxima entre las bases de una canaleta y las bases y/o accesorios de la canaleta adyacente: 1,5 mm.
6. Conectar los circuitos de canaleta precableada que se requieran para la instalación de que se trate.
7. Asegurarse de que la base de la canaleta metálica, los cables metálicos, los accesorios y los dispositivos de cableado están debidamente conectados a tierra.
8. En las unidades designadas como de puesta a tierra aislada, conectar el conductor de tierra de los tomacorrientes a un conductor aislado separado para la puesta a tierra aislada.
9. Después de fijar firmemente a la superficie de montaje, volver a colocar todas las tapas y las placas de cobertura.
10. Probar todos los circuitos antes de alimentar de energía el sistema.



Back Feeding Alimentation par l'arrière Alimentación por detrás



End Feeding Alimentation par l'extrémité Alimentación por el extremo

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999